

**PRVÁ ČASŤ:
ZMLUVNÉ STRANY A ÚVODNÉ VYHLÁSENIA**

I. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s., Želetavská 1525/1, 140 92 Praha 4 – Michle, Česká republika, IČ: 649 48 242, zapísaná v obchodnom registri vedenom Mestským súdom v Prahe pod sp. značkou B 3608,

organizačná zložka:

UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s., pobočka zahraničnej banky, Šancová 1/A, 813 33 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 47 251 336, zapísaná v obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, oddiel: Po, vložka číslo: 2310/B (ďalej len „banka“)

Obchodné miesto banky: Dlhý rad 17, Bardejov
č. tel.: +421 54 4880417

PSČ: 085 01
fax: +421 54 4880410

a

1.2. KLIENT

Názov: **Obec Sveržov**
Sídlo: Sveržov 29, PSČ: 086 02
IČO: 00 322 628

Podľa: zoznamu obcí (nariadenie vlády SR č. 258/1996 Z. z.; IČO na základe potvrdenia o pridelení identifikačného čísla vydaného Štatistickým úradom SR, Krajská správa v Prešove)

Zapísaný: v registri organizácií vedenej Štatistickým úradom Slovenskej republiky,
kód obce: 512044

V mene ktorého koná: Pavol Celuch, starosta obce
rodné číslo

Údaje pre doručovanie a komunikáciu: Sveržov 29
č. tel.: +421 905 271136

PSČ: 086 02
e-mail: starosta@sverzov.sk

II. ÚVODNÉ VYHLÁSENIA

2.1. Zmluvné strany sú účastníkmi hore označenej zmluvy o úvere uzavretej dňa 24.10.2016 v znení viacerých dodatkov, naposledy dodatku č. 2 uzavretého medzi zmluvnými stranami dňa 11.10.2017 (ďalej len „zmluva“).

2.2. Zmluvou sa banka zaviazala za dojednaných podmienok poskytnúť klientovi úver v sume 976 751,20 EUR. Ku dňu podpísania tohto dodatku je suma klientovi poskytnutých a banke nevrátených peňažných prostriedkov vo výške 769 199,14 EUR, splatné úroky a poplatky sú zaplatené

2.3. Podpísaním tohto dodatku č. 3 k zmluve (ďalej len „**tento dodatok**“) klient uznáva, že zaplatí svoj záväzok (dlh) vrátiť úverom poskytnuté peňažné prostriedky dlžné ku dňu podpisu tohto dodatku s úrokmi a prípadnými ďalšími dlžnými sumami, a to podľa zmluvy v znení tohto dodatku v celom rozsahu.

2.4. Zmluvné strany sa na základe žiadosti klienta zo dňa 14.11.2017 dohodli na zmene zmluvy tak, ako je uvedené nižšie v tomto dodatku.

**DRUHÁ ČASŤ:
ZMENA ZMLUVY**

1.

Zmena dojednanej výšky úveru:

Dojednáva sa doplnenie novej tranže úveru

Pod nadpisom II. ÚVODNÉ USTANOVENIA A PREDMET ZMLUVY,

a/

v bode 2.3. Základné podmienky úveru, v ustanovení odseku 2.3.1. sa zvyšuje dojednaná výška úveru a v tej súvislosti odsek 2.3.1. znie:

2.3.1. Výška a mena úveru je (číslom, mena v skratke): =986 511,20 EUR; slovom: deväťstoosemdesiatšesťtisíc päťstojedenásť eur a dvadsať centov (**dojednaná výška úveru**),

pričom

v období čerpania po podpise dodatku č. 3 k tejto zmluve možno úver čerpať do výšky =9 760,- EUR (v tejto zmluve aj len „nová tranža úveru“) tak, aby dižná suma istiny nepresiahla výšku 778 959,14 EUR.

b/

v bode 2.4. Základné údaje o obstaraní projektovanej investície (Údaje o projekte)

ba/ v súvislosti s doplnením novej tranže sa do ustanovenia 2.4.1. dopĺňa nový odsek (4) a v tej súvislosti odsek 2.4.1. (4) znie:

2.1.4.

(4) výkon stavebného dozoru počas realizácie projektu
(ďalej spoločne alebo ktorákoľvek z nich aj len „projektovaná stavba“ alebo „projektovaná investícia“).

bb/ v súvislosti s doplnením novej tranže úveru sa menia odseky 2.4.4. a 2.4.5. a znejú:

2.4.4. Výdavkami na obstaranie projektovanej investície, na ktoré sa vzťahuje táto zmluva, sú náklady na obstaranie projektovanej stavby vrátane nákladov na výkon stavebného dozoru v sume =**986 511,20 EUR**, ktorá zahŕňa daň z pridanej hodnoty (ďalej aj len „celkové náklady projektu“), z toho podľa zmluvy o príspevku suma =**986 511,20 EUR** sú výdavky oprávnené na príspevok vrátane nákladov na výkon stavebného dozoru (ďalej aj len „oprávnené výdavky“). Rozpočet celkových nákladov projektu je v **prílohe č. 1** tejto zmluvy.

2.4.5. Dojednáva sa, že zdrojom financovania oprávnených výdavkov sú (i) úverom poskytnuté peňažné prostriedky podľa tejto zmluvy a (ii) príspevok, ktorého výška podľa zmluvy o príspevku je =**986 511,20 EUR**, čo je 100% oprávnených výdavkov. Ak nie je v tejto zmluve uvedené inak, na financovanie celkových nákladov projektu, ktoré nie sú oprávnenými výdavkami, ak také sú, použije klient vlastné peňažné prostriedky. Ak sa výdavky na úhradu dane z pridanej hodnoty z prijatých zdaniteľných plnení súvisiacich s obstaraním projektovanej investície (platená odpočítateľná daň z pridanej hodnoty, v tejto zmluve ďalej aj len „platená daň z pridanej hodnoty“) neuhradzajú z vlastných peňažných prostriedkov klienta, podmienky a rozsah úveru na tento účel sú dojednané v zmluve o kontokorentnom úvere uzavretej medzi bankou a klientom mimo túto zmluvu (ďalej aj len „zmluva o kontokorentnom úvere“).

2.

Doplnenie ustanovení o účele poskytnutia peňažných prostriedkov novej tranže úveru a doplnenie podmienok čerpania novej tranže úveru po podpise tohto dodatku

Pod nadpisom III. ČERPANIE ÚVERU A PODMIENKY ČERPANIA,

a/

v bode 3.1. sa na záver (za odsekom 3.1.2.) dopĺňa nový odsek 3.1.3., ktorý znie:

3.1.3. Banka poskytne peňažné prostriedky novej tranže úveru jednorazovo alebo postupne, a to

(i) na refundáciu úhrad výdavkov, ktoré sú oprávnenými výdavkami vykonaných z neúverových zdrojov maximálne do výšky =5 805,60 EUR, ak boli tieto úhrady vykonané nie dávnejšie ako dvanásť (12) mesiacov pred požadovaným dňom čerpania a

(ii) len na výdavky, ktoré sú oprávnenými výdavkami, a to úhradou faktúr, vystavených dodávateľmi projektovanej investície maximálne do výšky =3 954,40 EUR.

b/

sa v súvislosti s čerpaním novej tranže úveru v bode 3.4. za ustanovenie bodu 3.4.A., ak ide o čerpanie novej tranže úveru, vkladá nový bod 3.4.B., ktorý znie:

3.4.B. ak ide o čerpanie novej tranže úveru, po dátume podpisu dodatku č. 3 k tejto zmluve, ku dňu požadovaného plnenia:

(1) splatným poplatkom, ktorý má byť zaplatený ku dňu požadovaného čerpania, je poplatok pri zmene tejto zmluvy dojednaný v dodatku č. 3, ak taký je,

(2) podmienkou čerpania je, že klient predložil a odovzdal banke listiny alebo iné doklady, a to:

(i) Klient sa zaväzuje bez zbytočného odkladu, najneskôr v lehote 7 dní od podpisu tohto dodatku k zmluve, v každom prípade však pred prvým čerpaním úveru podľa tohto dodatku, preukázať banke jeho zverejnenie podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov (ďalej aj len „zákon“), a to zákonom ustanoveným písomným potvrdením (vydaným Úradom vlády slovenskej republiky o zverejnení v ním vedenom registri alebo potvrdením klienta v ostatných prípadoch, vo forme a obsahu uspokojivom pre banku) a v prípade zverejnenia na webovom sídle klienta alebo v Obchodnom vestníku ho doložiť údajmi umožňujúcimi overiť zverejnenie tohto dodatku k zmluve (najmä bližším publikačným označením v Obchodnom vestníku alebo údajmi prístupu na webovú stránku.

3.

Doplnenie a zmena osobitných záväzkov a vyhlásení

Pod nadpisom VII. OSOBITNÉ ZÁVÄZKY A VYHLÁSENIA v bode 7.1. Iné dojednania a záväzky sa na záver za odsekom (7.1.5.) dopĺňa nový odsek 7.1.6., ktorý znie:

7.1.6. V súvislosti s týmto dodatkom k zmluve klient jej podpisom vyhlasuje, že je osobou, ktorá je podľa zákona povinná zverejňovať uzatvárané zmluvy vymedzené zákonom a dáva súhlas na zverejnenie tohto dodatku k zmluve, ak ide o povinne zverejňovanú podľa zákona v prípade, že klient pre banku uspokojivo nepreukáže opak.

TRETIA ČASŤ: SPOLOČNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Niektoré spoločné a prechodné ustanovenia

1.1. Ustanovenia zmluvy, ktoré neboli v druhej časti tohto dodatku vypustené, nahradené alebo inak zmenené, zostávajú nedotknuté a zmluva je platná v znení týchto zmien a, ak z druhej časti tohto dodatku alebo z týchto spoločných a prechodných ustanovení nevyplýva iné, zmeny sú účinné podpisom tohto dodatku; úplné znenie zmluvy sa nevyhotovuje.

1.2. Ak nie je dojednané inak, od podpisu tohto dodatku sa zmluvou v znení tohto dodatku spravujú aj ku dňu podpisu tohto dodatku trvajúce práva a povinnosti zmluvných strán vzniknuté pred podpisom tohto dodatku s tým, že ich vznik a dovtedajšie trvanie, ako aj ich zabezpečenie a iné právne účinky vzniknuté medzi stranami pred podpísaním tohto dodatku zostávajú nedotknuté a posudzujú sa podľa zmluvy pred podpisom tohto dodatku alebo, podľa okolností, pred podpisom dodatku mu predchádzajúceho, ibaže je pre konkrétny prípad v tomto dodatku dojednané niečo iné. Pokiaľ sa v tomto dodatku uvádzajú ustanovenia zmluvy v znení tohto dodatku bez textov vzťahujúcich sa na práva a povinnosti, ktoré už boli spínené (vykonané), nijako sa to netýka vzniku, ani splnenia (vykonania) týchto práv a povinností.

2. Poplatok pri zmene zmluvy je splatný pri podpise tohto dodatku vo výške 100,-- EUR.

3. Tento dodatok je spísaný v dvoch vyhotoveniach, z toho pre každú zmluvnú stranu po jednom.

4. Ak sa stane niektoré ustanovenie tohto dodatku neplatným, nedotýka sa to platnosti ostatných ustanovení; pre prípad neplatnosti sa zmluvné strany zaväzujú neplatné ustanovenia nahradiť novými ustanoveniami zodpovedajúcimi hospodárskemu účelu zmluvy a tohto dodatku a úmyslu strán pri ich uzatváraní.

5. Tento dodatok obsahuje úplnú dohodu zmluvných strán a zahŕňa všetky podmienky, na ktorých sa strany dohodli.

6. Tento dodatok, ako aj zmluva v znení tohto dodatku sa spravujú právom Slovenskej republiky a ak nie je výslovne dohodnuté alebo donucujúcimi ustanoveniami zákona ustanovené inak, na riešenie sporov sú oprávnené a príslušné súdy Slovenskej republiky.

7. Zmluvné strany tento dodatok prečítali, porozumeli mu a zhodne vyhlasujú, že vyjadruje ich slobodnú, skutočnú a vážnu vôľu a nie sú im známe okolnosti, ktoré by ho robili neplatným a na znak súhlasu pripájajú podpisy osôb oprávnených podpisovať v ich mene, ktorých totožnosť bola medzi zmluvnými stranami navzájom preukázaná, a to

V Bardejove, dňa 04.12.2017

V Bardejove, dňa 04.12.2017

V mene banky:

**UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s.,
pobočka zahraničnej banky, Bratislava**

V mene klienta:

Obec Sveržov

Ing. Milena Krúpejová
Vzťahový manažér SME II
Podpis: _____

Pavol Ceľuch
starosta obce
Podpis: _____

Ing. Gabriela Fačkovcová
Úverový špecialista pre SME I
Podpis: _____

Za banku podpísanú strane klienta overil:
podľa preukazu totožnosti (druh číslo):
dopĺňajúce údaje: štátna príslušnosť (ak je iná ako SR):
Meno a priezvisko overujúceho:
Podpis: _____

